

KORG EXB-M256 SAMPLE MEMORY EXPANSION

OWNER'S MANUAL MANUEL D'UTILISATION BEDIENUNGSANLEITUNG



KORG KORG INC.
4015-2 Yanokuchi, Inagi-city, Tokyo 206-0812 Japan
© 2007 KORG INC. Printed in Japan

Safety precautions

Please read this before you begin installation

Warning

- Before installing an option, be sure to disconnect the power supply cable and the connecting cables to any peripheral devices. Failure to do so could cause electrical shock or may damage the device.
- When installing, repairing, or replacing an option, you must perform only those actions that the owner's manual directs, and no other.
- Do not apply excessive force to the electronic components or connectors on the circuit board(s) of an option, or attempt to disassemble them.
This could cause electric shock, fire, or malfunction.

Caution

- Before touching the option, touch a metal component of the device into which it will be installed, to discharge any static electricity that may be present in your body. Static electricity may damage the electronic components.
- When handling an option, never touch parts that are not related to the installation. Doing so may cause electrocution or malfunctions.
- When handling an option, be careful not to touch the leads on the back side of the circuit board (the side opposite that on which the components are mounted). The sharp points may cause injury.
- Do not allow the option or other device being installed to become wet, and do not allow objects to be placed on top of it. Doing so could cause malfunction.
- When installing an option, be careful that screws or other parts do not fall into the device into which it is being installed. Doing so could cause malfunction.

Korg Inc. takes no responsibility for any malfunctions or damage that may occur from improper use or modification of this product. Nor will Korg Inc. be responsible for any damages resulting from the loss or destruction of data.

Installing this product

For the procedure of installing this product, refer to the owner's manual of the device into which the product is being installed. If you have any questions, please contact your local Korg distributor.

Cautions when installing an option board

In order to install the board correctly, please pay attention to the following points. Be careful of static electricity, which may damage components inside the product or on the board. Before beginning the installation, touch an unpainted metal part of the chassis or the grounding terminal of a grounded device to discharge any static electricity that may be present in your body.

Perform the installation according to the steps given in the directions, making sure that the board is installed correctly and in the correct orientation.

When installing or removing the board, be careful not to drop parts or the option board into the instrument.

Handle the board with care. Subjecting it to physical shock (by dropping or pressing it) may cause damage or malfunctions.

Be careful not to touch any exposed metal portions of the circuit board, or any parts that are not essential to the installation process.

THE FCC REGULATION WARNING (for U.S.A.)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Unauthorized changes or modification to this system can void the user's authority to operate this equipment.

Précautions

Veillez lire ce qui suit avant de commencer l'installation

Avertissements

- Avant d'installer une option, n'oubliez pas de débrancher le cordon d'alimentation et d'éventuels câbles reliant l'appareil à des périphériques. Si vous ne le faites pas, il y a risque d'électrocution ou d'endommagement de l'appareil.
- Lors de l'installation, de la réparation ou du remplacement d'éléments de ce produit, suivez scrupuleusement les instructions données dans le manuel et n'effectuez aucune autre opération.
- N'exercez pas une force excessive sur les composants électroniques ou les connecteurs des cartes de circuits intégrés; n'essayez pas de les démonter. Il y a risque d'électrocution, d'incendie ou de dysfonctionnement.

Mises en garde

- Avant de toucher l'option, touchez un composant métallique de l'appareil dans lequel vous allez l'installer afin de décharger toute électricité statique dont vous seriez porteur. L'électricité statique peut endommager des composants électroniques.
- Lors de l'installation d'une option, ne touchez pas de composants ou de circuits intégrés qui ne sont pas concernés par les connexions que vous devez faire. Il y a risque d'électrocution ou de dysfonctionnement.
- Lors de la manipulation d'une option, veillez à ne pas toucher les fils sur l'envers du circuit imprimé (le verso de la surface d'installation). Vous risquez de vous blesser sur les bords coupants.
- Veillez à ce que l'option et tout autre élément ne soit jamais mouillé. Ne placez aucun objet dessus car cela pourrait entraîner des dysfonctionnements.
- Lors de l'installation de l'option, veillez à ne pas faire tomber de vis ou d'autres éléments à l'intérieur de l'appareil où l'option doit être installée car cela pourrait entraîner des dysfonctionnements.

Korg Inc. ne peut être tenu responsable de dysfonctionnements ou de dommages consécutifs à une utilisation ou une modification inadéquate de ce produit. Korg Corporation décline en outre toute responsabilité pour des dommages résultants de la perte ou de la destruction de données.

Installation du produit

Pour la méthode d'installation de ce produit, se reporter au manuel d'utilisation de l'appareil dans lequel il doit être installé. Pour toute question, consultez votre distributeur local Korg.

Précautions à prendre lors de l'installation d'une carte en option

Afin que la carte soit installée correctement, veuillez considérer les points suivants. Faire très attention à l'électricité statique qui pourrait endommager les éléments internes du produit ou ceux situés sur la carte. Avant de procéder à l'installation, toucher une partie métallique non peinte du châssis ou de la borne de mise à la terre d'un appareil relié à la terre afin de décharger toute l'électricité statique qui pourrait se trouver dans votre corps. Réaliser l'installation en respectant les points mentionnés dans les instructions fournies, en veillant à installer la carte correctement et dans le sens adéquat. Lors de l'installation ou du retrait de la carte, faire très attention de ne pas laisser tomber des éléments ou la carte en option dans l'instrument. Manipuler la carte avec soin. Eviter de la soumettre à des chocs physiques (en la laissant tomber ou en appuyant dessus) car vous risqueriez de l'endommager ou de provoquer un mauvais fonctionnement. Eviter soigneusement de toucher toute partie métallique exposée de la carte de circuits ou tout élément qui ne s'avère pas essentiel pour la procédure d'installation.

Sicherheitsvorkehrungen

Bitte vor der Installation lesen

Warnungen

- Wenn Sie Bauteile dieses Produkts installieren, reparieren oder ersetzen, dürfen Sie nur die Maßnahmen durchführen, die das Bedienungshandbuch vorschreibt.
- Bevor Sie dieses Produkt installieren, sollten Sie das Netzkabel und die Verbindungskabel zu allen Peripheriegeräten entfernen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags oder einer Beschädigung des Geräts.
- Im Umgang mit den elektronischen Bauteilen oder Anschlüssen der Platine sollten Sie keine übermäßige Kraft aufwenden und nicht versuchen, die Teile zu zerlegen. Dies konnte zu einem Stromschlag, Brand oder Funktionsfehler führen.

Vorsichtsmaßnahmen

- Bevor Sie dieses Produkt berühren, sollten Sie einen Metallgegenstand des Gerätes berühren, in welches das Produkt eingebaut wird. Dadurch können Sie die statische Elektrizität Ihres Körpers entladen und verhindern, dass diese Ladung elektronische Bauteile beschädigt.
- Wenn Sie dieses Produkt installieren, dürfen Sie keine Bauteile oder Platinen berühren, die mit den vorzunehmenden Anschlüssen nichts zu tun haben. Dies konnte zu einem gefährlichen Stromschlag oder zu Funktionsstörungen führen.
- Beim Umgang mit diesem Produkt sollten Sie die Kontakte auf der Rückseite der Platine (auf der keine Bauteile montiert sind) nicht berühren, da Sie sich an den scharfen Stellen verletzen könnten.
- Die optionalen Bauteile dürfen nicht nass werden, und es dürfen keine Gegenstände darauf abgestellt werden. Dies konnte zu Funktionsfehlern führen.
- Achten Sie beim Installieren dieses Produkts darauf, dass keine Schrauben oder andere Bauteile in das Gerät fallen, in welches das Produkt installiert wird.

Korg Inc. übernimmt keine Haftung für Funktionsstörungen oder Beschädigungen, die durch falsche Anwendung oder Modifikation des Produkts verursacht werden. Korg Inc. übernimmt auch keine Verantwortung für Schaden, die durch den Verlust oder die Zerstörung von Daten verursacht werden.

Einbau dieses Produkts

Für Einzelheiten zur Installation dieses Produkts lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung des Instruments, in das sie eingebaut werden soll. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Korg-Händler.

Vorsichtsmaßnahmen für den Einbau einer Erweiterungskarte

Um die Karte (Platine) sachgemäß einbauen zu können, sollten Sie folgende Punkte beachten:
Achten Sie auf statische Elektrizität, die Komponenten des Produkts bzw. auf der Platine beschädigen könnte. Berühren Sie vor dem Einbau ein blankes (nicht lackiertes) Metallteil oder den Massekontakt eines geerdeten Gerätes, um jegliche statische Elektrizität abzuleiten, die sich in Ihrem Körper befinden könnte. Führen Sie den Einbau genau nach den Schritten der Beschreibung durch, und achten Sie darauf, daß die Karte richtig und in der richtigen Ausrichtung eingebaut wird. Achten Sie beim Ein- oder Ausbau der Karte darauf, keine Teile oder die Karte selbst in das Instrument fallen zu lassen. Behandeln Sie die Karte mit Vorsicht. Fallenlassen oder starkes Verbiegen kann zu Fehlfunktion bzw. Schäden führen. Achten Sie darauf, keine Metallteile der Leiterplatte oder Teile zu berühren, die nicht für den Einbauvorgang notwendig sind.



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Complies with Canadian ICES-003 Class B. Conforme au Règlement Canadian NMB-003 classe B.

Notice regarding disposal (for EU)



If this "crossed-out wheeled bin" symbol is shown on the product or in the operating manual, you must dispose of the product in an appropriate way. Do not dispose of this product along with your household trash. By disposing of this product correctly, you can avoid environmental harm or health risk. The correct method of disposal will depend on your locality, so please contact the appropriate local authorities for details.

Notice concernant l'élimination du produit (UE seulement)



Si ce symbole "Poubelle barrée" est imprimé sur le produit ou dans le manuel de l'utilisateur, vous devez vous débarrasser du produit de la manière appropriée. Ne jetez pas ce produit avec vos ordures ménagères. En vous débarrassant correctement du produit, vous préviendrez les dommages environnementaux et les risques sanitaires. La méthode correcte d'élimination dépendra de votre lieu d'habitation, aussi veuillez contacter les autorités locales concernées pour les détails.

Hinweis zur Entsorgung (nur EU)



Wenn dieses „durch gestrichener Müllkübel“ Symbol auf dem Produkt oder in der Bedienungsanleitung erscheint, müssen Sie dieses Produkt sachgemäß als Sondermüll entsorgen. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Haushaltsmüll. Durch richtige Entsorgung verhindern Sie Umwelt- oder Gesundheitsgefahren. Die geltenden Vorschriften für richtige Entsorgung sind je nach Bestimmungsland unterschiedlich. Bitte informieren Sie sich bei der zuständigen Behörde über die bei Ihnen geltenden Vorschriften zur Entsorgung.

Introduction

Thank you for purchasing the Korg **EXB-M256** sample memory expansion. In order to enjoy long and trouble-free use, please read this owner's manual carefully.

Features

The EXB-M256 is a memory board with a capacity of 256 MB (Megabytes). You can install it in a compatible product to expand the user sample memory.

Using the Music Workstation/Sampler M3

■ In Sampling mode, you'll be able to select sample memory bank RAM2. The RAM2 bank allows approximately 46 minutes 36 seconds of monaural sampling or approximately 23 minutes 18 seconds of stereo sampling (at a sampling frequency of 48 kHz).

■ In Media mode, you'll be able to load sample files of various formats, including KORG format, WAVE, AIFF, AKAI (S1000/3000), and Sound Font 2.0 formats.

■ You'll also be able to load optional EX-USB-PCM series PCM expansion USB memory data.


Contents of the package


Sample memory expansion (EXB-M256) 1
Owner's manual 1

Installation and settings

For details on how to install this product, refer to the owner's manual of the product in which you're installing it. ("Installing options")

Caution notes

 The EXB-M256 can be used only with compatible products manufactured by Korg. It is not compatible with commercially-available memory boards made for personal computers.

 The EXB-M256 cannot be used with unsupported devices or with conventional computers. Likewise, commercially-available memory boards cannot be used in place of the EXB-M256. Attempting to do so will cause malfunctions, so please use this product only as directed.

* Specifications and appearance are subject to change without notice for improvement.

* If you have any questions, please contact your local Korg distributor.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi la mémoire d'extension **EXB-M256** de Korg pour la fonction d'échantillonnage. Pour en profiter longtemps et sans problème, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.

Fonctions

L'EXB-M256 est une carte de mémoire avec une capacité de 256Mo (mégaoctets). Elle vous permet d'étendre la capacité de mémoire utilisateur de la partie échantillonneur de tout instrument compatible.

Utilisation avec la station de travail/d'échantillonnage M3

■ En mode Sampling, vous pouvez sélectionner la banque d'échantillons RAM2. La banque RAM2 propose un temps d'échantillonnage mono de ±46 minutes et 36 secondes, soit ±23 minutes et 18 secondes en stéréo (avec une fréquence d'échantillonnage de 48kHz).

■ En mode Media, vous pouvez charger des échantillons de plusieurs types, notamment aux formats KORG, WAVE, AIFF, AKAI (S1000/3000) et Sound Font 2.0.

■ Vous pouvez en outre charger des données d'extension PCM de la série EX-USB-PCM.


Contenu de l'emballage


Extension de la mémoire d'échantillonnage (EXB-M256) 1
Manuel d'utilisation 1

Installation et réglages

Pour savoir comment installer ce produit, voyez le mode d'emploi du dispositif dans lequel vous l'installez. ("Installation des options")

Prudence

 L'EXB-M256 convient uniquement pour des produits compatibles fabriqués par Korg. Vous ne pouvez donc pas l'installer dans un ordinateur ou autre dispositif à mémoire extensible.

 L'EXB-M256 ne convient pour aucun autre appareil ni ordinateur. Inversement, il n'est pas possible de remplacer l'EXB-M256 par une barrette d'un autre type ou d'une autre marque. Toute tentative allant à l'encontre de cette mise en garde se soldera par des dysfonctionnements.

* Les Spécifications et l'apparence de l'appareil peuvent être modifiés sans préavis.

* Si vous avez le moindre problème, n'hésitez pas à contacter votre distributeur Korg.

Vorweg

Vielen Dank für Ihre Entscheidung zur Sample-Speichererweiterung **EXB-M256** von Korg. Um über Jahre hinaus Freude daran zu haben, sollten Sie sich diese Bedienungsanleitung vollständig durchlesen.

Funktionen

Die EXB-M256 ist eine Speicherplatine mit einer Kapazität von 256MB (Megabyte). Hiermit können Sie den Sample-Anwenderspeicher eines kompatiblen Geräts erweitern.

Verwendung mit dem M3 Music Workstation/Sampler

■ Im Sampling-Modus steht nach dem Einbau auch die RAM2-Bank zur Verfügung. Die RAM2-Bank fasst ±46 Minuten und 36 Sekunden an Mono-Samples bzw. ±23 Minuten und 18 Sekunden im Stereo-Betrieb (bei einer Sampling-Frequenz von 48kHz).

■ Im Media-Modus können Sample-Dateien der Formate KORG, WAVE, AIFF, AKAI (S1000/3000) und Sound Font 2.0 geladen werden.

■ Außerdem lassen sich USB-Speicherdaten im PCM-Format der EX-USB-PCM-Serie laden.


Lieferumfang


Sample-Speichererweiterung (EXB-M256) 1
Bedienungsanleitung 1

Installation und Einstellungen

Wie man dieses Produkt installiert, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Geräts, für welches Sie es sich besorgt haben. („Installieren von Sonderzubehör“)

Vorsicht

 Die EXB-M256 kann nur in kompatible Korg-Produkte installiert werden. Sie lässt sich daher nicht als Speichererweiterung für einen Computer nutzen.

 Die EXB-M256 eignet sich nicht für Geräte anderer Typen und Hersteller. Umgekehrt kann man statt der EXB-M256 keine anderen Speicherchips verwenden. Bitte versuchen Sie das erst gar nicht, weil das zu Funktionsstörungen führt. Verwenden Sie das Produkt nur den Anweisungen entsprechend.

* Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

* Falls etwas unklar ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Korg-Händler.